

Porównanie tłumaczeń Przysłów 15:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ucho, które słucha życiodajnego napomnienia, będzie nocować wśród mędrców.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ucho, które słucha życiodajnego napomnienia, zamieszka pośród mędrców.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ucho, które słucha upomnienia życia, będzie mieszkać pośród mądrych.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ucho, które słucha karności żywota, w pośrodku mądrych mieszkać będzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ucho, które słucha karności żywota, w pośrodku mądrych mieszkać będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ucho posłuszne życiowej naganie pomiędzy mądrymi przebywa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ucho, które słucha zbawiennego napomnienia, chętnie przebywa w gronie mędrców.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ucho, które słucha napomnień życiowych, pozostaje pośród mądrych.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto chętnie słucha zbawiennych uwag, stale przebywa wśród mędrców.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ucho podatne na zbawienne upomnienie przebywa wśród mądrych.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ucho, które słucha życiodajnego napomnienia – będzie przebywać pośród mędrców.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ucho, które słucha życiodajnego upomnienia, mieszka między mądrymi.

¹⁾ <x>240 15:10</x>